

# Moduł wyjścia nadzorowanego BX-IOM. Input/Output Module BX-IOM.



## Opis

Moduł wyjścia nadzorowanego BX-IOM przeznaczony jest do pracy w technice Integral X-LINE.

Służy do sterowania monitorowanych odbiorników, zasilanych napięciem zewnętrznym (np. sygnalizatory akustyczne, itp.).

Moduł ten zawiera monitorowane, zabezpieczone przed zwarciami wyjście (konfigurowane do pracy ciągłej lub impulsowej o ustawianym czasie trwania impulsu), a także wejście separowane galwanicznie pracujące jako wejście napięciowe lub jako zewnętrzne wejście monitorujące stan zasilania.

Adresowanie, jak również ustawianie parametrów odbywa się za pomocą oprogramowania PC podłączonego do centrali sygnalizacji pożarowej.

Moduł BX-IOM posiada zintegrowany izolator zwarców, który gwarantuje szybką lokalizację ewentualnych uszkodzeń, co zapewnia w pełni sprawne, nieprzerwane działanie pętli nawet w przypadku wystąpienia przerwy w obwodzie lub zwarcia a dodatkowo monitorowane jest napięcie linii pętlowej dla wykrycia stanu podnapięcia.

Do instalacji modułu wykorzystywana jest obudowa z tworzywa sztucznego posiadająca stopień ochrony IP 66. Do wprowadzenia kabli służą zaciski śrubowe, niple wielostopniowe itp.

Do wykonania instalacji zaleca się stosowanie kabla ekranowanego, szczególnie w przypadkach, gdy występują zakłócenia elektromagnetyczne lub pojawiają się okresowo podczas pracy urządzeń.

Przy projektowaniu i instalacji systemu sygnalizacji pożarowej należy stosować się do odpowiednich przepisów krajowych.

- Odporne na zwarcia, monitorowane wyjście przeznaczone do pracy ciągłej lub impulsowej, konfigurowanej, z ograniczonym czasem trwania impulsu
- niemonitorowane wejście optoizolatora
- wykrywanie obniżenia napięcia pętli
- niewielki pobór prądu
- wysoka wytrzymałość na uszkodzenia dzięki specjalnemu zarządzaniu energią
- zintegrowany izolator zwarców
- obudowa posiadająca stopień ochrony IP 66.

- A short circuit resistant monitored output for continuous operation or for configurable pulse emission with emission time limitation
- a non-monitored optocoupler input
- the voltage on the loop circuit is internally monitored for under voltage
- low power consumption
- high resistance against faults by special energy management
- integrated short circuit isolator
- case satisfies IP 66 protection class.

## Description

The input/output module BX-IOM is suitable for the connection to Integral X-LINE and is used, for amongst other things, to control monitored devices, which are supplied by an external power supply (e. g. sirens etc.).

It contains a short circuit resistant monitored output (suitable for continuous operation of a configurable pulse emission with emission time limitation) and a galvanically isolated input which can be used either as a voltage input or for external voltage monitoring.

Addressing of the module and as well as setting the parameters, which are set separately for every input, are carried out via the central fire alarm system using PC- software.

The BX-IOM contains a short circuit isolator which guarantees, that a possible failure is located and that the loop stays in unrestricted function even in case of a wire break or a short circuit, in addition the voltage on the X-LINE is internally monitored on under voltage.

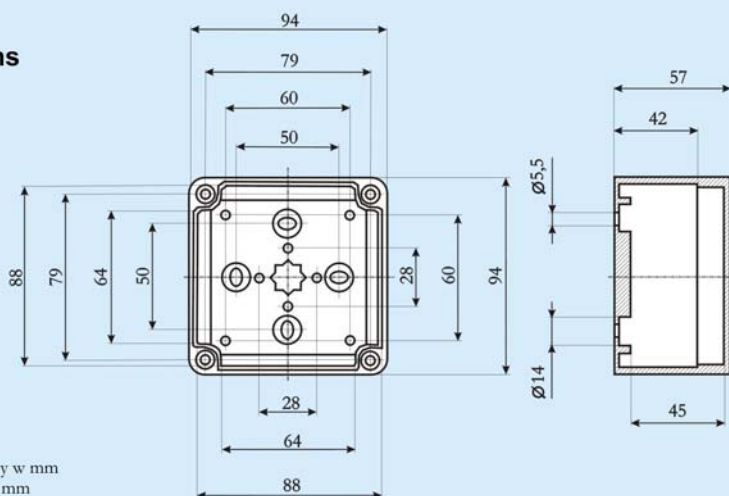
The BX-IOM is installed in an IP 66 protection class plastic case, which can be fitted with different cable inlets depending on requirements.

A shielded cable installation is recommended, particularly in cases, where electromagnetic disturbances occur, or such could be caused periodically during working processes.

The country-specific guidelines for planning and installation of automatic fire alarm systems are applicable.

# Moduł wyjścia nadzorowanego BX-IOM. Input/Output Module BX-IOM.

## Wymiary Dimensions



Wszystkie wymiary w mm  
All dimensions in mm

## Dane techniczne

Napięcie robocze: 12 do 30 VDC  
Pobór prądu: 430  $\mu$ A typ.  
Transmisja sygnału: szeregową; techn. 2-przewodowa.  
Działanie: 1 wyjście monitor. odporne na zwarcia, 1 wejście optoizolatora  
Zaciski połączeniowe: zaciski śrubowe, maks. 1,5 mm<sup>2</sup>  
Wyjście monitorowane:  
obciążenia od 20  $\Omega$  do 1k $\Omega$ , 3 zakr. obc.  
prąd wyjściowy maks. 1,5A zabezpiecz. zwarciove  
prąd dozoru od 1 do 15 mA ustawiany poprzez oprogramowanie  
Wejście optoizolatora: IN1+: 20-30V  
VEXT: 20-30V  
Izolator zwarc: zintegrowany  
Stopień ochrony: IP 66 z obudową  
Temperatura otoczenia: -20 do +60°C  
Wilgotność względna: 5 do 95%, bez kondensacji  
Wymiary: 67 x 67 x 20 mm  
(z obudową 94 x 94 x 57 mm)  
Obudowa: polistyren, bezhalogenowy  
Kolor: szary (RAL 7035)  
Dopuszczenie VdS: w trakcie procesu

## Technical data

Operating voltage: 12 to 30 VDC  
Current consumption: 430  $\mu$ A  
Signal transmission: serial, 2 wire technology  
Function: 1 short circuit resistant monitored output, 1 optocoupler input  
Connection: Screw clips, max. 1.5 mm<sup>2</sup>  
Monitored output:  
Loads of 20  $\Omega$  to 1 k $\Omega$ , 3 load ranges  
Maximum output current 1.5 A short circuit resistant  
Quiescent current 1 to 15 mA via software  
Optocoupler input: IM1+: 20-30V  
VEXT: 20-30V  
Short circuit isolator: integrated  
Protection class: IP 66 with case  
Ambient temperature: -20° to +60°C  
Relative air humidity: 5 to 95% without condensation  
Dimensions: 67 x 67 x 20 mm  
(with case 94 x 94 x 57 mm)  
Case: Polystyrol, halogen-free  
Colour: grey (RAL 7035)  
VdS-Approval: applied for

SCHRACK SECONET POLSKA Sp. z o.o.

Polska • PL-02-583 Warszawa, ul. Wołoska 9 • Tel.: +48-22-33 00 620-623 • Fax: +48-22-33 00 624 • office.warszawa@schrack-seconet.pl  
Siedziba Główna Austria: A-1122 Wiedeń, Eibesbrunnengasse 18 • Tel.: +43-1-81157-0 • office@schrack-seconet.com

Arabia Saudyjska • Białoruś • Bośnia i Hercegowina • Botswana • Bułgaria • Czechy • Dania • Egipt • Estonia • Francja • Gruzja • Hiszpania • Holandia • Indie • Iran • Izrael • Kazachstan • Kirgistan • Kuwejt • Liban • Litwa • Łotwa • Luksemburg • Macedonia • Niemcy • Polska • Portugalia • Rosja • Rumunia • Serbia • Słowacja • Słowenia • Szwajcaria • Szwecja • Turcja • Ukraina • Uzbekistan • Węgry • Włochy • Zjednoczone Emiraty Arabskie

**FIRE ALARM**

www.schrack-seconet.pl

**SCHRACK**  
S E C O N E T

Dokładne informacje są dostępne w dokumentacji technicznej.  
Further informations can be obtained from the technical documentation.

© Schrack Productions - DB0012PL - BX-IOM - V1.0 - 04.2010  
Zmiany techniczne zastrzeżone - subject to technical modifications